

**ANJEL LERTXUNDI**

**LA FELICIDAD  
PERFECTA**

*Zorion perfektua*

Chalupová Kateřina

## **El autor**

«*Es un escritor consagrado*»

«*Un nombre inevitable en el mundo de las letras vascas*»

Anjel Lertxundi nació en Orío (Gipuzkoa), en 1945. Es uno de los escritores muy importantes de la literatura vasca. Además, antes de dedicarse plenamente a la escritura, destacaba como profesor, periodista, guionista y director de cine.

Es conocido sobre todo por sus novelas, colecciones de narraciones y cuentos, pero publica también ensayos, artículos y libros de la literatura infantil y juvenil.

Es miembro correspondiente de la Academia de la Lengua Vasca (Euskaltzaindia). En 1983 fue el primer presidente de la Asociación de escritores en lengua vasca.

Estudió Filosofía en San Sebastián y en Valencia se licenció en Letras. Pertenece a la Generación del 64, llamada así según la fecha de la publicación de la obra de Gabriel Aresti *Harri eta Herri*.

## **Su obra**

En 1970 apareció su primera obra *Hunik arratzen*, una colección de cuentos en los que se ve cierta crítica social. Su segundo libro, *Ajea du Urturik* (*Algo le va mal a Urturi*), en el que se nota simbolismo, se publicó en 1971. También en esta obra se critica la sociedad vasca.

Entre otros libros cabe mencionar por lo menos los siguientes: *Aise eman zenidan eskua* (1981); *Tristeak konsolatzeko makina* (1981); *Gizon kabalen piurak* (1982); *Urtero da aurten* (*Cada año es este año*), de 1984; *Auskalako mendian*, de 1984. En 1985 escribió *Hamaseigarrenean aidanez* (*Al parecer sucedió a la decimosexta*), obra con la que ganó el Premio Yon Mirande de novela del Gobierno Vasco.

En los años noventa destacaron sus obras como *Otto Pette*, *Letrak kalekantotik*, *Lehorreko koadernoak*, *Nire kuleroak* o *Gogoa zubi*.

En 2003 publicó *Zorion perfektua*, novela traducida al castellano en 2006.

## La felicidad perfecta (Zorion perfektua)



*Zorion perfektua* se publicó en 2002. Cuatro años después, Jorge Giménez Bech la tradujo al castellano bajo el título *Felicidad perfecta*. En 2009 se hizo película con el mismo nombre, basada en esta novela.

### Comentario de la obra

#### **Introducción**

El texto propuesto para el siguiente comentario es *Felicidad perfecta*, una novela realista con tono lírico escrita por Anjel Lertxundi en 2002. Esta obra pertenece a las más recientes del dicho autor.

#### **Los personajes**

Primero hay que subrayar que en la novela no actúan muchos personajes y el lector no llega

a conocer sus nombres reales.

El **trama** se desarrolla alrededor de una niña, su vida familiar y profesional. Es una adolescente vasca de 16 años. A lo largo del libro no se menciona su nombre ni una vez. Es una chica tímida, con su mundo interior. Le gusta tocar el piano y su sueño es estudiar el conservatorio. Es hija única y vive con sus padres.

La madre se presenta como una mujer muy organizada con la que la protagonista no tiene una relación típica que se ve normalmente entre la madre y la hija.

El padre de la niña es un arquitecto que dejó los estudios por el servicio militar y luego ya no volvió a terminarlos. Sin embargo, se presenta siempre como arquitecto. Es un hombre muy práctico y racional.

La protagonista estudia en un Instituto del cual se mencionan solamente dos profesores y unos compañeros de clase. Sin embargo, durante toda la historia no se habla ni una vez de alguna amiga íntima de la niña.

Un par de veces, la niña habla de un chico del que está enamorada. Éste no interviene mucho en la **historia**. Tampoco se sabe mucho de él.

Uno de los personajes más importantes del libro, el que más cambia la vida de la protagonista, es Abel. Es un hombre que muere delante de los ojos de la niña pequeña. Con él llegan a la escena los policías y periodistas. La niña llega a saber quién era a través de los periódicos y los rumores de la gente que la rodea.

## **El argumento**

La chica tiene clase de piano. Su profesora cree que la niña no es demasiado buena y que no debería empezar a estudiar en el conservatorio.

Al salir para casa no elige el camino habitual y va dando vueltas por otras calles, de las cuales se sabe que son peligrosas y que están llenas de drogadictos. Llueve. De repente oye un disparo y unos pasos. Delante de ella aparece un hombre con cara pálida, muy asustado con ojos llenos de sorpresa. Está herido del tiro y muere a unos metros de la niña. La calle está vacía. La niña no puede moverse ni reaccionar de ninguna manera. Después llega policía, gente y periodistas. Ella, asustada y en shock, no es capaz de hacer nada. Un fotógrafo saca una foto de ella y el cadáver. Un policía la grita que se vaya.

Su madre, como siempre, está entre los visillos de la ventana y la espera. La niña regresa tarde, mojada y temblando. La madre primero quiere echarle una bronca, pero al saber qué le ha pasado a su hija, intenta consolarla. Después se lo cuentan al padre. Él espera que no la haya visto

nadie allí. También le recomienda que no le diga nada a nadie sobre ese asunto. La niña intenta dormir.

Por la mañana la espera una sorpresa. El fotógrafo ha puesto su foto en la portada del periódico. A pesar de los consejos de sus padres, la niña quiere ir a la escuela, ya que sabe que no puede huir a las miradas de los compañeros curiosos. El jefe de los estudios la saca de una clase y la lleva a su despacho donde están dos policías. Quieren que les diga cómo era el asesino. La niña no lo vio, lo único que se le grabó en la memoria era la cara del muerto. Los policías insisten, pero ella no sabe nada y sale corriendo del despacho.

En un bar cercano de la escuela encuentra a dos chicas que hablan del atentado. Según una de ellas, era un error. En realidad querían matar a otra persona. La niña está confusa y no se siente bien. Del diálogo de las chicas se entera de algunas informaciones acerca de Abel.


Aguanta una hora en el Instituto y quiere salir de allí. Su padre la recoge y se van a la oficina del periódico para quejarse. El jefe los recibe, sin embargo no consiguen nada.

Por la tarde tiene clase de piano. Primero no es capaz de tocar. Sin embargo, al final supera todos sus problemas y toca la partitura como nunca antes. La profesora se queda asombrada.

La obra termina con el funeral de Abel, otra vez aparece el fotógrafo, intentando sacar una foto para su periódico. La niña llega a casa de la clase de piano, en este caso elige otro camino.

Han pasado 24 horas del atentado. Ella se siente tranquila, como si todo hubiera pasado ya hace muchos años.

Hay que mencionar que se trata de una narración retrospectiva. A lo largo de la historia, la mujer menciona otros acontecimientos que le han pasado después del atentado.

Muchas veces habla de su padre, de su enfermedad y de su muerte. También habla sobre la relación con su novio que duró cinco años: « [...] La didad perfecta duró unos diez meses, mientras que la rutina se prolongó durante cuatro años [...]. »<sup>1</sup>

## **El título**

A lo largo del libro se repite algunas veces el título de la obra, *La felicidad perfecta*. Se puede decir que se refiere a varias cosas presentes en la vida de la chica joven.

Es una parte de la obra de su compositor favorito, que le cuesta mucho tocarla bien y sin errores. También habla de la felicidad perfecta cuando describe los primeros meses con su novio, relación que al final fracasó.

---

<sup>1</sup> LERTXUNDI, Anjel. *La felicidad perfecta*. pág.31

Así, la felicidad perfecta se puede tomar por un símbolo de algo deseado pero muy difícil de conseguir.

## **Los temas**

Ya se puede suponer que el hilo es el asesinato de un propietario del bar. La niña es el testigo de este acontecimiento que le cambia la vida y sobre todo su manera de ver el mundo. Se convierte en otra persona, mucho más sensible.

Como el libro no está compuesto de una sola historia, hay también más temas. Se deben mencionar por lo menos los más destacados como la muerte, la justicia, lo moral, el mundo propio de la adolescente en el que se esconde ante la realidad, la superación de sus límites, las relaciones familiares y el deseo de conseguir sus sueños.

## **La estructura**

El texto se divide en capítulos cortos. La novela no sigue el esquema básico, ya que no empieza con la introducción y el desarrollo, sino con el hecho más importante del cual se rodea todo el argumento. Es decir, desde el principio se habla del clímax, pero sin mucha contextualización o información previa.

También se podría decir que la estructura está abierta. Aunque el libro termina, creo que se podría seguir contando la historia, descubriendo más informaciones que no se le dan al lector a lo largo de la lectura.

El autor no interviene en la narración.

## **El tiempo y el espacio**

Si se toma en cuenta solamente la historia principal (la vida de la niña después del atentado), se puede decir que ésta se desarrolla en un tiempo y espacio bastante limitados.

Todo ocurre en un día en varias partes de una sola ciudad: las calles, la casa de la niña, el Instituto, la oficina del periódico, un bar y un parque.

Si se quiere abarcar todo el libro, hay que añadir que la novela contiene episodios de otra época de la vida de la protagonista; también cambian los espacios.

## **El estilo**

El narrador es una mujer de treinta años que cuenta en primera persona la historia que le pasó hace catorce años. Es más bien una confesión de los sentimientos internos de una niña que fue testigo de un atentado.

El autor no utiliza léxico muy especializado, a veces aparecen palabras poco comunes en el castellano. También se pueden encontrar frases o palabras escritas en francés como por ejemplo *Scènes d'enfants*, *Bonheur parfait*, *Histoire bizarre*, *à promener*, *à promener*. En el texto no se traducen ni explican. Sin embargo, no causan muchos problemas a la hora de entender estas expresiones. Siempre están escritas en cursiva. A veces hay palabras coloquiales.

## **Opinión personal**

El libro me sorprendió y me gustó mucho. Se lee muy bien, está escrito de manera muy persuasiva. El argumento es muy fuerte, el autor sabe describir los sentimientos excelentemente.

El tema de política y los problemas del País Vasco que tiene con el terrorismo está mencionado de modo suave, sin embargo está presente y hace pensar a los lectores. Aunque no se presta mucha atención a la problemática, se ve que es un problema muy grave y que causa miedo entre la gente.

Es una novela conmovedora, llena de pasajes tristes. La historia parece muy real, aunque la escribió un hombre desde el punto de vista de una mujer.

Voy a recomendar el libro a mis amigos y compañeros que entienden español, porque la novela merece la pena.

## **Bibliografía**

### **El libro:**

LERTXUNDI, Ángel. *La felicidad perfecta*. Alberdania, 2006. Traducción por Jorge Giménez Bech.  
ISBN: 84-96643-10-7.

### **Páginas web:**

<http://www.basqueliterature.com/es/Katalogoak/egileak/lertxundi>

<http://www.biografiasyvidas.com/biografia/l/lertxundi.htm>

<http://www.oriora.com/Kultura/Jenioak/Anjel>

<http://www.oriora.com/Kultura/Jenioak/Anjel/Obra>

<http://www.basqueliterature.com/es/basque/historia/sarrera>